



## Mesaj de sprijin pentru GayFest București 2014

---

București, 2 iunie 2014 - Cu ocazia GayFest București 2014, ne exprimăm solidaritatea și sprijinul pentru comunitatea minorităților sexuale (LGBT – lesbian, gay, bisexual, transgender) din România. Susținem dreptul acestora de a manifesta în mod pașnic și legal; devenit deja o tradiție, Marșul Diversității este un prilej pentru persoanele LGBT de a atrage atenția asupra problemelor specifice cu care se confruntă.

Drepturile omului – inclusiv justiția, egalitatea, umanitatea, respectul și libertatea de expresie – și statul de drept alcătuiesc fundația pe care se sprijină țările democratice. Legislația internațională în domeniul drepturilor omului pornește de la premisa că toți indivizii trebuie să se bucure de aceleași drepturi și libertăți, așa cum prevede Declarația Universală a Drepturilor Omului. Tocmai respectul pentru aceste valori fundamentale obligă guvernele să-și protejeze cetățenii împotriva violenței și discriminării și să se asigure că toți se bucură de șanse egale.

Unele persoane se confruntă în continuare cu acte de discriminare, direct sau indirect, din cauza orientării și identității lor sexuale. Guvernele noastre încearcă să combată astfel de acte prin promovarea drepturilor omului. Oricine, inclusiv persoanele din comunitatea LGBT, trebuie să se poată bucura de drepturile și libertățile prevăzute pentru cetățenii tuturor națiunilor.

\* Declarația de mai sus este semnată de Reprezentanța Comisiei Europene și de ambasadele Australiei, Austriei, Cehiei, Danemarcei, Elveției, Finlandei, Germaniei, Irlandei, Israelului, Italiei, Marii Britanii, Norvegiei, Portugaliei, Olandei, Spaniei, Statelor Unite ale Americii, Suediei și Ungariei.



## Joint Statement Expressing Support for Bucharest Pride Festival

Bucharest, 2 June 2014 - On the occasion of the 2014 Bucharest Pride Festival, we express our support for, and solidarity with, the lesbian, gay, bisexual and transgender communities in Romania. We support the right of these communities to use this traditional occasion to march together peacefully and lawfully, in order to raise awareness of the specific issues that affect them.

Human rights — including justice, equality, humanity, respect and freedom of expression — and the rule of law are the foundations upon which democratic states are built. Indeed, international human rights law is grounded on the premise that all individuals are entitled to the same rights and freedoms, as set out in the Universal Declaration of Human Rights. It is this respect for fundamental human values that obliges governments to protect all citizens from violence and discrimination and to ensure that all people enjoy equal opportunities.

Some individuals still face discrimination, both systemic and overt, based on their sexual orientation and gender identity. Our governments seek to combat such discrimination by promoting the human rights of all people. Everyone, including gay, lesbian, bisexual and transgender people should be free to enjoy the rights and freedoms to which people of all nations are entitled.

\* The joint statement is issued by the Representation to the European Commission and the embassies of Australia, Austria, Czech Republic, Denmark, Switzerland, Finland, Germany, Ireland, Israel, Italy, United Kingdom, Norway, Portugal, the Netherlands, Spain, the United States of America, Sweden and Hungary.